

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

2" and 2½" Cordless Lift Faux Wood Blinds

Persianas Imitacion Madera de 5.1 cm con elevacion sin cordon

Faux bois de 5.1 cm avec levage sans cordon

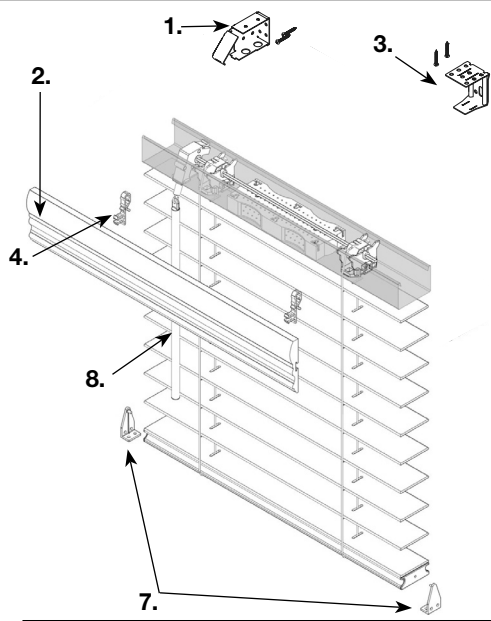
1

Everything needed to install your blind

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout le nécessaire pour installer le store

1. Installation brackets with mounting screws
2. Valance
3. Center support brackets with mounting screws (if your blind requires them)
4. Valance clips
5. Valance return (not shown)
6. L-bracket (not shown)
7. Hold down brackets/screws (optional)
8. Tilt wand

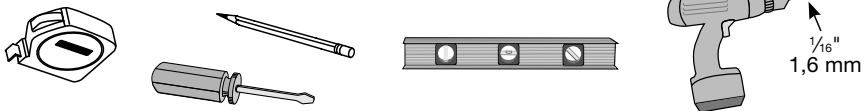


1. Dos soportes de montaje con tornillos de montaje
2. Cenefa
3. Soportes centrales con tornillos de montaje (si su persiana los requiere)
4. Abrazaderas para la cenefa
5. Retornos de la cenefa (no se muestra)
6. Soporte en forma de L (no se muestra)
7. Soportes sostenedores/tornillos (opcional)
8. Varilla de inclinación

1. Deux supports de montage et vis
2. Cantonnière
3. Supports centraux avec vis (si requis pour votre store)
4. Attaches de la cantonnière
5. Retours de la cantonnière (non illustré)
6. Support en L (non illustré)
7. Supports de retenue/vis (en option)
8. Varilla de inclinación

Valance Cut Width	Valance Clips & Slides
18" to 39"	2
39 1/16" to 57"	3
57 1/16" to 80"	4
80 1/16" to 108"	5

Tools needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



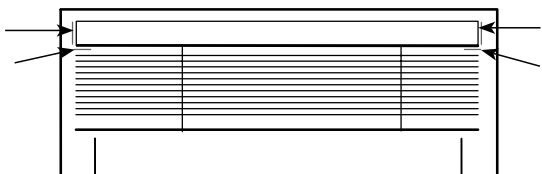
2

Mark location of blind

Marque el lugar de la persiana

Marquez l'emplacement du store

Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur



Mark
1/8" beyond and below both ends of the headrail

Marca
0.3 cm por debajo de ambos extremos del larguero superior

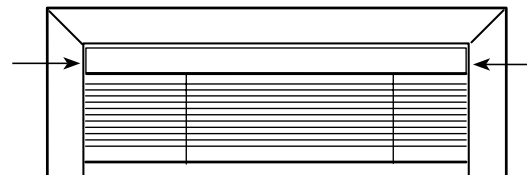
Trait
Faites un trait à 0.3 cm au-delà de chaque extrémité du caisson et sous ce dernier

Hold the blind level and center against the window casing (see arrows). Mark the casing with a pencil just below the headrail on each end. Also mark the window casing 1/8" beyond the ends of the headrail. The right and left installation brackets will be placed on these marks. **Remember to keep headrail level even if your window is not.**

Sujete el nivel de la persiana y céntralo contra el marco de la ventana (ver flechas). Haga una marca en el marco con un lápiz justo por debajo del riel en cada extremo. Marque también el marco de la ventana 0.3 cm más allá de los extremos del riel. Los soportes de instalación derecho e izquierdo se colocarán sobre esas marcas. **Recuerde mantener uniforme el nivel del riel si su ventana no lo está.**

Tenez le store au niveau et centré contre l'encadrement de la fenêtre (reportez-vous aux flèches). Marquez l'encadrement avec un crayon juste sous le caisson à chaque extrémité. Marquez aussi l'encadrement de la fenêtre à une distance de 0.3 cm au-delà des extrémités du caisson. Les supports d'installation droit et gauche seront placés sur ces traits. **N'oubliez pas de tenir le caisson au niveau, même si votre fenêtre ne l'est pas.**

Inside mount • Montaje interno • Montage intérieur



Mark
1/8" below both ends of the headrail

Marca
0.3 cm por debajo de ambos extremos del larguero superior

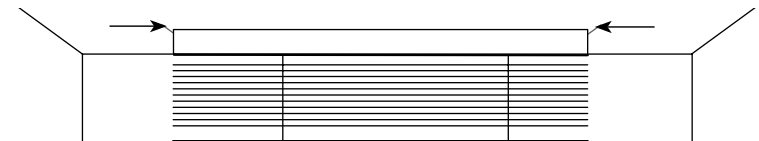
Trait
Faites un trait à 0.3 cm sous chaque extrémité du caisson

Make certain the headrail is level and clear of obstructions. Make pencil marks below the headrail on each end (see arrows). The right and left installation brackets will be placed on these marks. **Remember to keep headrail level even if your window is not.**

Asegúrese de que el riel esté nivelado y no tenga obstrucciones. Haga marcas con lápiz debajo del riel en cada extremo (vea las flechas). Los soportes de instalación derecho e izquierdo se colocarán sobre esas marcas. **Recuerde mantener uniforme el nivel del riel si su ventana no lo está.**

Assurez-vous que le caisson est au niveau et éloigné de toute obstruction. Effectuez des traits de crayon sous le caisson à chaque extrémité (reportez-vous aux flèches). Les supports d'installation droit et gauche seront placés sur ces traits. **N'oubliez pas de tenir le caisson au niveau, même si votre fenêtre ne l'est pas.**

Ceiling/overhead mount • Montaje en cielo raso o superior • Au plafond



Mark
1/8" beyond both ends of the headrail

Marca
0.3 cm más allá de los extremos del riel

Trait
0.3 cm au-delà des deux extrémités du caisson

Hold the blind against the ceiling centered in front of the window and make pencil marks 1/8" beyond the ends of the headrail (see arrows). The right and left installation brackets will be placed on these marks. **Remember to keep headrail level even if your window is not.**

Sujete la persiana contra el techo centrado en la parte delantera de la ventana y haga marcas con lápiz 0.3 cm más allá de los extremos del riel (vea las flechas). Los soportes de instalación derecho e izquierdo se colocarán sobre esas marcas. **Recuerde mantener uniforme el nivel del riel si su ventana no lo está.**

Tenez le store contre le plafond centré devant la fenêtre et effectuez des traits de crayon à une distance de 0.3 cm au-delà des extrémités du caisson (reportez-vous aux flèches). Les supports d'installation droit et gauche seront placés sur ces traits. **N'oubliez pas de tenir le caisson au niveau, même si votre fenêtre ne l'est pas.**



Warnings and cautions

Advertencia

Attention

If the mounting surface is metal, you must pre-drill holes for the screws. Use a 1/8" steel drill bit.

If the surface is brick, tile, stone, or concrete, it will be necessary to use a carbide drill and suitable anchors (not included), plugs, or screws.

Plaster and wallboard need pre-drilled holes for anchors or plugs. Follow manufacturer's recommendations for these types of fasteners.

Si la superficie de montaje es metálica, taladrar los agujeros para los tornillos con anticipación. Utilizar una barrena de acero de 0.3 cm.

Si la superficie es de ladrillo, azulejos, piedra o concreto, será necesario usar una barrena de carburo y sujetadores (no incluido), tapones o tornillos apropiados.

Para yeso y tableros, es necesario taladrar los agujeros para los sujetadores o tapones con anticipación. Seguir las recomendaciones del fabricante para estos tipos de sujeción.

Si la surface est en métal, vous devez percer des avant-trous. Utilisez une perceuse munie d'une mèche en acier de 0.3 cm.

Si la surface est en brique, en carreaux de céramique, en pierre ou en béton, il faudra utiliser une perceuse munie d'une mèche au carbure et les ancrages (non compris), bouchons ou vis qui conviennent.

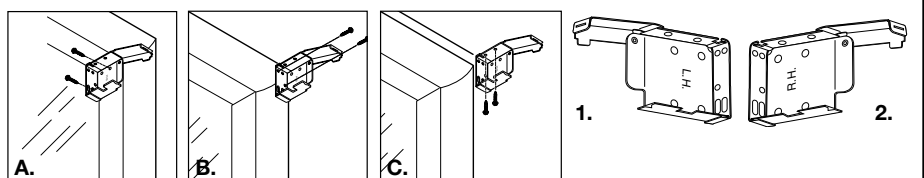
Dans le plâtre et les cloisons sèches, vous devez aussi percer des avant-trous. Suivez les directives du fabricant qui accompagnent les dispositifs de fixation.

3

Mounting brackets

Soportes de montaje

Supports de montage



The brackets may be mounted using two screws in several different orientations depending on your needs:

- A. Inside the jamb (inside mount)
- B. To the outside face of the window casing or wall (outside mount)
- C. Overhead: either to the top inside of the window frame (inside mount) or to the ceiling (outside mount)

HINT: Smearing a little bar soap on the screw threads will make them drive more easily.

1. Left mounting bracket
2. Right mounting bracket

Los soportes pueden montarse utilizando dos tornillos con varias orientaciones distintas, dependiendo de sus necesidades. A saber:

- A. Dentro de las jambas (montaje interno).
- B. En el lado externo del marco de la ventana o pared (montaje externo).
- C. Superior; ya sea en el tope interno del marco de la ventana (montaje interno) o en el cielo raso (montaje externo).

CONSEJO: Untar un poco de jabón de barra en las roscas del tornillo para facilitar la penetración.

1. Soporte de montaje de la izquierda
2. Soporte de montaje de la derecha

Les supports se fixent à l'aide de deux vis et peuvent se placer de différentes manières selon les besoins.

- A. À l'intérieur des montants (installation à l'intérieur)
- B. Sur le cadre ou sur le mur (installation à l'extérieur).
- C. Dans le haut du cadre ou au plafond : dans le haut du cadre de fenêtre (installation à l'intérieur) ou au plafond (installation à l'extérieur).

ASTUCE : Les vis s'enfoncent plus facilement si vous enduisez le filetage d'un peu de savon en pain.

1. Montage du support à gauche
2. Montage du support à droite

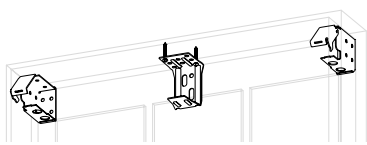
4

Center support brackets Soportes centrales de sujeción Supports centraux

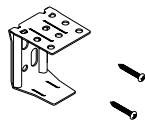
Mounting bracket
Soporte de montaje
Support de montage

Center support
Soporte de sujeción
Support central

Mounting bracket
Soporte de montaje
Support de montage



Center support
Soporte de sujeción
Support central



Center support Locations

If a center support bracket is included with your blind, it should be placed horizontally in line with the mounting brackets. If you have ladders at the center of your blind, install center supports 3" to the left or right of center.

Ubicaciones de apoyo central

Si se incluye un soporte central con su persiana, debe colocarse en forma horizontal en línea con los soportes de montaje. Si tiene niveles en el centro de su persiana, instale soportes centrales 7.6 cm hacia la izquierda o la derecha del centro.

Emplacement des supports centraux

Si un support central est compris avec votre store, il doit être placé horizontalement en ligne avec les supports de montage. Si vous avez des échelles au centre de votre store, installez les supports centraux à une distance de 7,6 cm à la gauche ou à la droite du centre.

CAUTION: The correct number of mounting brackets must be used to prevent the risk of falling hazards; refer to the table below for the quantity required for installation. Contact customer service if missing any mounting hardware.

MISE EN GARDE : Le nombre correct de supports de montage doit être utilisé pour éviter les risques de chute; voir le tableau ci-dessous pour connaître la quantité nécessaire à l'installation. Contactez le service à la clientèle s'il manque des éléments de montage.

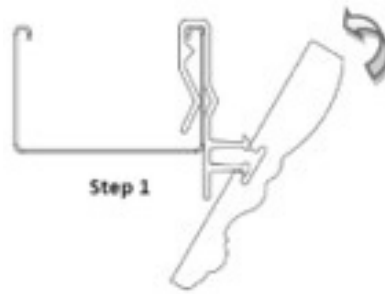
PRECAUCIÓN Se debe usar el número correcto de soportes de montaje para evitar el riesgo de caída; consulte la siguiente tabla para conocer la cantidad necesaria para la instalación. Comuníquese con el servicio de atención al cliente si falta algún accesorio de montaje.

Bracket requirements			Requerimientos para soportes		
Width	Brackets	Center Support Brackets	Ancho	Soportes	Soportes de apoyo central
Less than 32"	2	0	Menos de 32" (81.2 cm)	2	0
32" to 65"	2	1	32" a 65" (81.2 a 165.1 cm)	2	1
65" to 98"	2	2	65" a 98" (165.1 a 248.9 cm)	2	2
98" or greater	2	3	248.9 cm o más	2	3

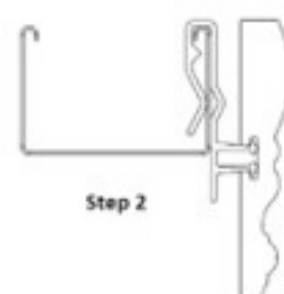
Exigences pour le support		
Largeur	Supports	Supports centraux
Moins de 32 po	2	0
32 à 65 po	2	1
65 à 98 po	2	2
98 po ou plus	2	3

7

Install valance clips Instale las abrazaderas para cenefa Installer les pinces de cantonnière



Step 1



Step 2

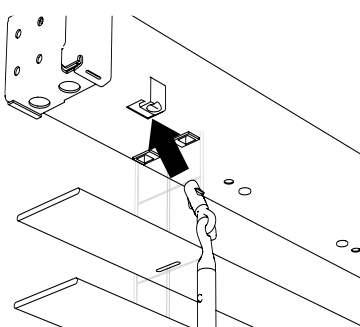
If your blind has pre-installed magnetic valance clips – simply secure the valance to the steel headrail. If not, press the slot in the valance against the bottom post of the valance clip (Step 1) and rotate it upwards. Push the valance against the valance clip. The two parts should snap together.

Si su persiana viene con abrazaderas para cenefa magnéticas preinstaladas, simplemente asegure la cenefa al riel superior de acero. De lo contrario, presione la ranura de la cenefa contra el poste inferior de la abrazadera para cenefa (paso 1) y gire hacia arriba. Empuje la cenefa contra la abrazadera para cenefa. Las dos partes deben encajar.

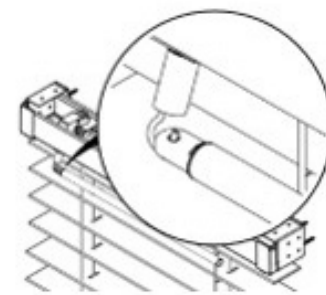
Si les pinces de cantonnière magnétiques sont déjà installées sur votre store, il vous suffit d'installer la cantonnière sur le rail de retenue en acier. Sinon, enfoncez la fente située sur la cantonnière contre le poteau inférieur de la pince de cantonnière (Étape 1) et faites-la pivoter vers le haut. Poussez la cantonnière contre la pince de cantonnière. Les deux pièces devraient s'enclencher ensemble.

8

Attach wand Adjunte la vara Fixer la tige



OR
•
O
•
OU



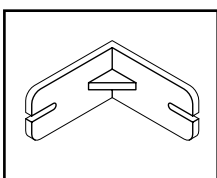
Attach wand by pushing base into tilt socket OR by sliding the outer casing of the tilt stem up to expose the hook. Insert the wand and slide the outer casing down.

Conecte la vara empujando la base en el zócalo de inclinación O deslizando la carcasa exterior del vástago de inclinación hacia arriba para exponer el gancho. Inserte la vara y deslice la carcasa exterior hacia abajo.

Fixez la tige en poussant la base dans le socle d'inclinaison OU en glissant l'enveloppe externe de la queue du dispositif d'inclinaison pour exposer le crochet. Insérez la tige et glissez l'enveloppe externe vers le bas.

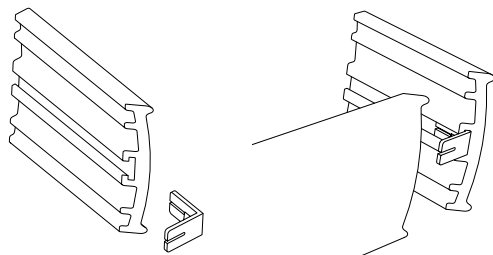
5

Valance assembly: Valance with returns Ensamble de la cenefa: Cenefa con retornos Assemblage de la cantonnière : Cantonnières avec retours



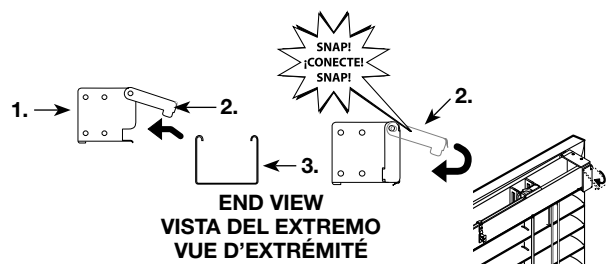
L-bracket

Soporte en forma de L
Support en L



6

Headrail installation Instalación del larguero superior Installation du caisson



END VIEW
VISTA DEL EXTREMO
VUE D'EXTRÉMITÉ

Insert the headrail into the mounting brackets.

1. Mounting bracket
2. Swivel cover
3. Headrail

Close the swivel covers to lock headrail in place.

Insertar el larguero superior en los soportes de montaje.

1. Soporte de montaje
2. Cubierta basculante
3. Larguero superior

Cerrar las cubiertas basculantes para fijar el larguero superior en el lugar correspondiente.

Insérez le caisson dans les supports de montage.

1. Support de montage
2. Patte articulée
3. Caisson

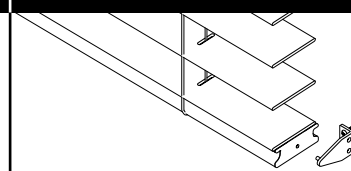
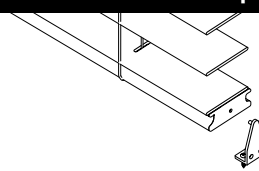
Rabattez la patte articulée pour fixer le caisson en place.

9

Optional: Install hold down brackets Opcional: Coloque soportes de refuerzo En option: Installer des supports de retenue

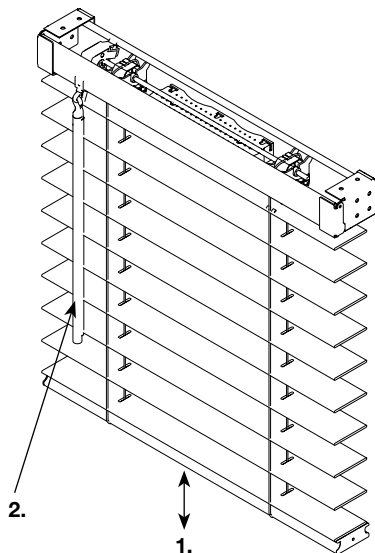
Inside/ceiling mount
Montaje de techo/interior
Pose intérieure/au plafond

Outside mount
Montaje exterior
Pose extérieure





How to operate
Comment faire fonctionner
Cómo funciona



1. To lower the blind, pull down on the bottomrail with one hand, gripping it near the middle, or with both hands grabbing the bottomrail at an equal distance from the center. When released, the blind will stay at the desired height. To raise the blind hold the bottomrail with two hands, keeping the blind level, while guiding the blind to the desired height. Once released, the shade will stay in place. 2. To tilt the blind, turn the tilter wand in either direction.

1. Para bajar la persiana, tire del riel inferior hacia abajo agarrándolo con una mano cerca del medio o agarrando el riel inferior con ambas manos separadas a la misma distancia del centro. Al soltar, la persiana permanecerá a la altura deseada. Para subir la persiana, sostenga el riel inferior con ambas manos manteniendo la persiana nivelada mientras la mueve a la altura deseada. Al soltar, la persiana permanecerá a esa altura. 2. Para inclinar la persiana, gire la vara de inclinación en cualquier dirección.

1. Pour abaisser le store, tirez le rail inférieur vers le bas d'une main en l'agrippant près du milieu ou avec les deux mains en agrippant le rail inférieur à une distance équivalente du centre. Lorsqu'il est relâché, le store reste à la hauteur voulue. Pour relever le store, tenez le rail inférieur avec les deux mains en gardant le store de niveau tout en le guidant jusqu'à la hauteur voulue. Une fois relâché, la toile restera en place. 2. Pour incliner le store, tournez la tige d'inclinaison dans une direction ou l'autre.



Cleaning and care
Cuidado y limpieza
Soins et nettoyage

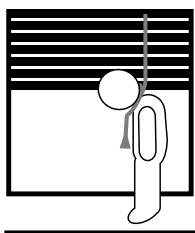
Clean with damp cloth and mild soap or lightly vacuum with a soft brush attachment. A thin film of mild soap left on the slats helps keep static electricity from building up.

Limpie con un paño húmedo y jabón suave o limpie con una aspiradora con el accesorio de cepillo suave. Dejar una película delgada de detergente suave en las hojas de la persiana ayuda a prevenir la acumulación de la electricidad estática.

Nettoyez avec un chiffon humide et un savon doux ou passez l'aspirateur avec une brosse souple. Une mince couche de savon doux sur les lamelles aide à empêcher la formation d'électricité statique.



WARNING/ADVERTENCIA



Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.

Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctable que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.

Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.

WARNING/MISE EN GARDE

STRANGULATION HAZARD — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.